



九巴最新通宵巴士路線安排 (10月11日,晚上11時15分更新)

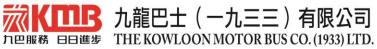
KMB Latest Overnight Bus Services Arrangements (11 Oct, 11:15 pm update)

九巴有 2 條通宵路線暫停服務,另外有 14 條通宵線有臨時路線改動。以上路線改動,全部經過運輸署協調。

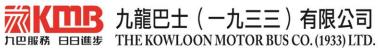
Due to closure of some roads, 2 overnight routes have been suspended from service and 14 overnight routes have been temporarily diverted as coordinated by Transport Department.

九巴路線	臨時措施	取消/臨時設車站
KMB Routes	Temporary Arrangement	Cancellation / Temporary Additional Stop
N101 N100	暫停服務	無
N121, N122	Service Suspension	Not applicable
N619, N680	中環方向: 於英皇道後改經清風街天橋、告士打道、杜老誌道天橋、港灣道、分域碼頭街、龍和道、民祥街、租庇利街隧道、干諾道中後返回原有路線 After King's Road diverts via Tsing Fung Street flyover, Gloucester Road, Tonnochy Road flyover, Harbour Road, Fenwick Pier Street, Lung Wo Street, Man Cheung Street, Jubilee Street Tunnel, after Connaught Road Central then resume to original routes	取消英皇道近清風街、中央圖書館、軒尼詩道希慎廣場、天樂里、北海中心、軒尼詩道官立小學、修頓球場、分域街、太古廣場、中銀大廈、匯豐總行(N619)、永吉街(N680) 加英皇道近清風街天橋前、景隆街近告士打道、港灣道近中環廣場、干諾道中近永和街(N680) Cancel stops on King's Road near Tsing Fung Street, Central Library, Hysan Place, Tin Lok Lane, CNT Tower, Hennessy Road Government Primary School, Southorn Playground, Fenwick Street, Pacific Place, Bank of China Tower, HSBC Main Building (N619), Wing Kut Street (N680)

H K Q A A



日日進步 THE KOWLOON MOTOR BUS CO. (1933) LTD.				
		Add stops on King's Road before Tsing Fung Street flyover, Cannon Street near Gloucester Road, Harbour Road near Central Square, Connaught Road Central near Wing Wo Street	新聞稿	
N619, N680	九龍方向: 徳輔道中後改經畢打街、民耀街、龍和道、分域碼頭街、港灣道、菲林明道天橋、軒尼詩道、波斯富街、禮頓道、邊寧頓街、恰和街、高士威道返回原有路線 Kowloon bound: After Des Voeux Road Central diverts via Pedder Street, Man Yiu Street, Lung Wo Road, Fenwick Pier Street, Harbour Road, Fleming Road Flyover, Hennessy Road, Percival Street, Leighton Road, Pennington Street, Yee Wo Street to Causeway Road, then back to original routing	取消德輔道中皇后像廣場、遮打花園、金鐘鐵路站、熙信大廈、柯布連道、怡和街近百德新街 加港灣道香港會議展覽中心 Cancel stops on Des Voeux Road at Statue Square, Chater Garden, Admiralty Station, Asian Building, O'Brien Road, Yee Wo Street near Paterson Street Add stop at Hong Kong Convention and Exhibition Centre on Harbour Road	/EDIA RE	
N691	中環方向: 於英皇道後改經清風街天橋、告 士打道、杜老誌道天橋、港灣 道、分域碼頭街、龍和道、民祥 街、租庇利街隧道、干諾道中後 返回原有路線 Central bound: After King's Road dvierts via Tsing Fung Street flyover, Gloucester Road, Tonnochy Road flyover, Harbour Road, Fenwick Pier Street, Lung Wo Street, Man Cheung Street, Jubilee Street Tunnel, after Connaught Road Central then resume to original routes	取消內告士打道近百德新街、 景隆街、馬師道、史釗域道、 柯布連道、分域街、夏愨道海 富中心、干諾道中皇后像廣 場、砵典乍街、租庇利街 加景隆街近告士打道、港灣道 近中環廣場 Cancel stops on Inner Gloucester Road near Paterson Street, Cannon Street, Marsh Road, Stewart Road, O'Brein Road, Fenwick Street, Harcourt Road Admiralty Centre, Connaught Road Central near Statue Square, Pottinger Street,	EASE	



日日進步 THE KOWLOON MOTOR BUS CO. (1933) LTD.				
		Jubilee Street		
		Add stops on Cannon Street near Gloucester Road, Harbour Road near Central Square		
N691	九龍方向: 德輔道中後改經畢打街、民耀街、龍和道、分域碼頭街、港灣道、菲林明道、菲林明道天橋、軒尼詩道、波斯富街、禮頓道、邊寧頓街、恰和街,再返回原有路線 Kowloon bound: After Des Voeux Road Central diverts via Pedder Street, Man Yiu Street, Lung Wo Road, Fenwick Pier Street, Harbour Road, Fleming Road Flyover, Hennessy Road, Percival Street, Leighton Road, Pennington Street, Yee Wo Street, then back to original routing	取沙德輔道中皇后像廣場、遮 打花園、金鐘鐵路站、軒尼詩 道近盧押道、菲林明道、怡和 街近百德新街 加港灣道香港會議展覽中心 Cancel stops on Des Voeux Road at Statue Square, Chater Garden, Admiralty Station, Hennessy Road near Luard Road, Fleming Road, Yee Wo Street near Paterson Street Add stop at Hong Kong Convention and Exhibition Centre on Harbour Road		
N182	中環方向: 到告士打道後改經杜老誌道天 橋、港灣道、分域碼頭街、龍和道、 民祥街、租庇利街隧道,到干諾道 中後返回原有路線 Central bound: After Gloucester Road diverts via Tonnochy Road Flyover, Harbour Road, Fenwick Pier Street, Lung Wo Road, Jubilee Street Tunnel to Connaught Road Central, then resume original routing	取消告士打道、舊灣仔警署、 內告士打道、盧押道、軒尼詩 道、分域街、金鐘道、高等法 院、中銀大廈、德輔道中、匯 豐總行、中環街市車站 加港灣道近中環廣場、干諾道 中近永和街車站 Cancel all stops on Gloucester Road, Old Wan Chai Police Station, Inner Gloucester Road, Luard Road, Hennessy Road, Fenwick Street, Queensway Road, The High Court, Bank of China Tower, Des Voeux Road Central, HSBC Main Building, Central Market		

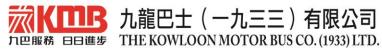


九龍巴士(一九三三)有限公司 THE KOWLOON MOTOR BUS CO. (1933) LTD.

日日進步 THE KOWLOON MOTOR BUS CO. (1933) LTD.				
		near Central Square, Connaught Road Central near Wing Wo Street		
N182	沙田方向: 德輔道中後改經畢打街、民耀 街、龍和道、分域碼頭街、港灣 道、菲林明道天橋、軒尼詩道、 波斯富街、禮頓道、邊寧頓街、 怡和街,到銅鑼灣道返回沙田區 Shatin bound: After Des Voeux Road Central diverts via Pedder Street, Man Yiu Street, Lung Wo Road, and turn back after Fenwick Pier Street, Harbour Road, Fleming Road Flyover, Hennessy Road, Percival Street, Leighton Road, Pennington Street, Yee Wo Street to Tung Lo Wan Road, then back to Shatin district	取消德輔道中、皇后像廣場、 遮打花園、金鐘道、金鐘鐵路 站、軒尼詩道、熙信大廈、柯 布連道、怡和街、百德新街車 站 Cancel stops on Des Voeux Road Central, Statue Square, Chater Garden, Queensway Road, Admiralty Station, Hennessy Road, Asian Building, O'Brien Road, Yee Wo Street, Paterson Street Add stops at Hong Kong Convention and Exhibition Centre on Harbour Road	新聞称	
N118, N171	east and the state of the stat	取消彌敦道至漆咸道北沿途各 車站 Cancel all stops on Nathan Road until Chatham Road North		
N171	往九龍方向: 駛至紅隧站,沿加士居道、甘肅 街、渡船街、塘尾道、荔枝角道、 黄竹街後、返回長沙灣道原路	取消眾坊街至黃竹街沿途各車 站 Cancel all stops on Public Square Street until Wong Chuk Street		



香港九龍荔枝角寶輪街九號 9 Po Lun Street, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong



	LOON MOTOR BOS CO. (1733) ETD.	1
	Kowloon bound:	
	After Cross-Harbour Tunnel, go via Gascoigne Road, Kansu Street, Ferry Street, Tong Mi Road, Lai Chi Kok Road, Wong Chuk Street, then resume the original routeing on Cheung Sha Wan Road	3
	往九龍方向:	
N118	駛至紅隧站,沿加士居道駛至甘肅 街、渡船街、塘尾道及荔枝角道返 回原有路線	取消眾坊街至黃竹街沿途各車 站
NIIO	Kowloon bound: After Cross Habour Tunnel, go via Gascoigne Road, Kansu Street, Ferry Street, Tong Mi Road and Lai Chi Kok Road, then resume original routing	Cancel all stops on Public Square Street until Wong Chuk Street
	往華富方向:	
N170	恢復使用原有路線	無
	Wah Fu Bound:	Not applicable
	All departures will resume original routeing	
	往沙田方向:	
	香港仔隧道後,改經堅拿道天橋、 維園道、告士打道天橋、內告士打 道、紅磡海底隧道後行回原路	取消立德里、灣仔消防局、百 德新街、維多利亞公園、興發 街
N170	Sha Tin bound:	Cancel Lap Tak Lane, Wan Chai Fire Station. Paterson Street,
	1	Victoria Park and Hing Fat Street
	After Aberdeen Tunnel, divert via Canal Road Flyover, Victoria Park Road, Gloucester Road Flyover, Inner Gloucester Road, Cross-Harbour Tunnel, and resume original routeing	加設堅拿道西站 Add stop on Canal Road West
	Canal Road Flyover, Victoria Park Road, Gloucester Road Flyover, Inner Gloucester Road,	



香港九龍荔枝角寶輪街九號 9 Po Lun Street, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong 電話 Tel: (852) 2786 8888 傅真 Fax: (852) 2786 6006 網址 Website: www.kmb.hk

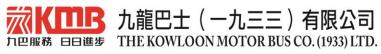


九龍巴士(一九三三)有限公司 THE KOWLOON MOTOR BUS CO. (1933) LTD.

日底を IUCKOM	LOON MOTOR BUS CO. (1933) LTD.	
	街直駛往另一路段的窩打老道,左轉彌敦道返回原有路線 Hung Hom Station bound: From Prince Edward Road turn left to Waterloo Road, pass Argyle Street and return to Waterloo Road, then turn left to Nathan Road and resume original routeing	Cancel Prince Edward Road West Heep Woh Primary School, Prince Edward Road West near Prince Edward Station, Nathan Road southbound (4 stops between Prince Edward West and Waterloo Road) (Hung Hum Station bound)
	油塘方向:	取消彌敦道北行(介乎窩打老道
	路線沿彌敦道北行駛至窩打老道 交界,改右轉窩打老道,右轉亞皆 老街(東行)返回原有路線	至太子道西之間共 2 個中途站) 西洋菜南街、旺角站(近先達廣 場)及亞皆老街近中華電力(油 塘方向)
N216	Yau Tong bound: From Nathan Road Northbound turn right to Waterloo Road, turn right to Argyle Street Eastbound then resume original routeing	Cancel Nathan Road Northbound (2 stops between Waterloo Road and Prince Edward Road West), Sai Yeung Street South, Mong Kok Station (near Sin Tat Plaza)and Argyle Street near CLP(Yau Tong bound)
	往旺角方向:	取消太子道西近太子站(旺角
	路線駛至太子道西近洗衣街後改 左轉洗衣街、左轉亞皆老街、左轉 聯運街往旺角東站	道)車站 加設洗衣街近伊利沙伯中學車 站
N293	Mong Kok bound:	Cancel Prince Edward Road
	All departures will operate via Sai Yee Street, turn left to Argyle	West near Prince Edward Station (Mong Kok Road)
	Street, turn left to Luen Wan Street to Mong Kok East Station	Add stop on Sai Yee Street near Queen Elizabeth School
	往將軍澳方向:	取消西洋菜南街、旺角站(近先 達廣場)車站
N293	路線由旺角東站開出,經聯運街左轉洗衣街,左轉亞皆老街返回尚德	加設洗衣街近水務署車站
	Tsueng Kwan O bound:	Cancel Sai Yeung Choi Street South and Mong Kok Station (near Sin Tat Plaza)
	After departure from Mong Kok East Station to Luen Wan Street,	(મહ્તા આ ક્યા ક્યાર્થ)



香港九龍荔枝角寶輪街九號 9 Po Lun Street, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong



	turn left to Sai Yee Street, turn left to Argyle Street to Sheung Tak	Waterworks Depot
N241	在紅磡站方向: 路線沿青山道駛至欽州街交界,改 右轉欽州街、左轉長沙灣道、駛上 長沙灣道往界限街天橋、界限街右 轉窩打老道、駛至油麻地消防局左 轉彌敦道返回原有路線 Hung Hom Station bound: Go via Castle Peak Road to junction	取消大埔道所有車站及彌敦道 (太子站至窩打老道之間)所有 車站 加設窩打老道站(亞皆老街至彌 敦道之間),與7號線同站;另 加設長沙灣道北河街站 Cancel all stops on Tai Po Road, Nathan Road(All stops between
	of Yen Chow Street, divert to turn right to Yen Chow Street, turn left to Cheung Sha Wan Road, take Cheung Sha Wan Road flyover to Boundary Street, at Boundary Street turn right to Waterloo Road, turn left to Nathan Road at the Yau Ma Tei Fire Station to resume original routeing	Prince Edward Station and Waterloo Road) Add Waterloo Road(Stops between Argyle Street and Nathan Road), same stop with Route 7, Cheung Sha Wan Road Pei Ho Street
	在青衣方向: 路線沿彌敦道駛至窩打老道交界,改右轉窩打老道、左轉太子道西、沿太子道西快線駛上荔枝角道天橋、荔枝角道右轉黃竹街、左轉元州街返回原有路線	取消彌敦道(窩打老道至太子站 之間所有車站)及大埔道(福華 街休憩公園)車站 加設窩打老道(彌敦道至亞皆老 街之間)車站,與7號線同站
N241	Tsing Yi bound: Go via Nathan Road to junction of Waterloo Road, turn right to Waterloo Road, turn left to Prince Edward Road West, go via the Prince Edward Road express lane to Lai Chi Kok flyover, Lai Chi Kok Road, turn right to Wong Chuk Street, turn left to Un Chau Street and resume original routeing	Cancel Nathan Road (All stops between Waterloo Road and Prince Edward Station), Tai Po Road, Fuk Wa Street Rest Garden Add Waterloo Road (Stops between Nathan Road and Argyle Street), same stop with Route 7
270S, N271, N281	往新界方向:	取消旺角區車站 加設窩打老道(彌敦道至亞皆老





3日進步 THE KOW	LOON MOTOR BUS CO. (1933) LTD.		_
	改行窩打老道,不入彌敦道旺角段	街之間)車站	
	New Territories bound: Go via Waterloo Road, not entering Mong Kok section of Nathan Road	All stops in Mong Kok district will be cancelled	新聞稿
		Add Waterloo Road (Stops between Nathan Road and Argyle Street), same stop with Route 270S	IVI PROTIN
	往港島方向:		
	路線改以銅鑼灣天后為終點站		
	路線過紅磡海底隧道後改經告士打道、內告士打道、左轉分域街、右轉駱克道、右轉軍器廠街天橋、沿告士打道駛往維園道、永興街、右轉高士威道、右轉興發街後進入 銅鑼灣天后巴士總站	取消銅鑼灣區至中環區車站 加設伊利沙伯大廈、舊灣仔警 署、盧押道、銅鑼灣天后巴士 總站作臨時車站	
N368	Hong Kong bound:	Cancel stops in Causeway Bay district and Central district	
	Terminate at Tin Hau. After Cross-Harbour Tunnel, will go via Gloucester Road, Inner Gloucester Road, turn left to Fenwick Street, turn right to Lockhart Road, turn right to Arsenal Street Flyover, then go via Gloucester Road to Victoria Park Road, Wing Hing Street, turn right to Causeway Road, turn right to Hing Fat Street to Tin Hau Bus	Add Elizabeth House, Former Wan Chai Police Station, Luard Road, Causeway Bay Tin Hau Bus Terminus	Д П
	Terminus		
	往新界方向 路線改以銅鑼灣天后為起點站	取消中環區至銅鑼灣區巴士站 (除興發街及景隆街外)	
	經英皇道、銀幕街、琉璃街、高士	加設銅鑼灣天后巴士總站、舊 灣仔警署、盧押道車站	S
N368	威道、興發街、告士打道、內告士 打道、左轉分域街、右轉駱克道、 右轉軍器廠街天橋、沿告士打道	Stops between Central district and Causeway Bay district stops(Except Hing Fat Street and Cannon Street), are all cancelled	
	經紅磡海底隧道返回原有路線	Add stops in Causeway Bay Tin Hau Bus Terminus, Former Wan	





	New Territories bound:	Chai Police Station, Luard Road
	Start passenger service at Tin Hau, go via King's Road, Ngan Mok Street, Lau Li Street, Causeway Road, Hing Fat Street, Gloucester Road, Inner Gloucester Road, turn left to Fenwick Street, turn right to Lockhart Street, turn right to Arsenal Street Flyover, go via Gloucester Road and takes Cross-Harbour Tunnel then resume original routeing	
N73, N237,	維持正常服務	無
N260, N269	Services remain normal	Not applicable

運輸署的「緊急事故交通協調中心」每天二十四小時監察和處理交通及公共運輸事故。如有需要,運輸署會透過傳媒及其他渠道,向公眾發放最新的交通情況或運輸安排。

Transport Department's Emergency Transport Co-ordination Centre monitors and processes traffic and public transport incidents 24 hours a day. When needed, TD will publicise the latest traffic conditions and transport arrangements through the media and other channels.

